



SWISSPEARL

Innenanwendung

Application intérieure

Éternit®



SWISSPEARL im Innenraum

Ungeahnte Gestaltungsmöglichkeiten

Innenraum ist Lebensraum. Seine spürbare Wahrnehmung soll ein spannendes und eigenständiges Raumgefühl vermitteln. SWISSPEARL-Faserzementplatten als Wand- und Deckenbekleidung verleihen dem gestalteten Raum auf überraschend neue Art eine faszinierende Qualität und Atmosphäre. Ob in Publikumsbereichen oder in besonderen Aufenthalts- und Arbeitsräumen; der einzigartige Materialcharakter der Faserzementplatten mit ihrer unverwechselbaren Ausdruckskraft eröffnet ungeahnte Möglichkeiten für die anspruchsvolle Innenraumgestaltung.

SWISSPEARL en application intérieure

Des possibilités conceptuelles insoupçonnées

L'intérieur est un lieu de vie. Sa perception tangible doit être synonyme d'une ambiance unique et captivante. Les plaques de fibres-ciment SWISSPEARL en tant que revêtement de plafond ou de paroi confèrent qualité et atmosphère fascinantes au local aménagé d'une manière si inattendue. Que ce soit dans des secteurs publics ou des lieux de travail et de séjour particuliers, le caractère unique de ce matériau à la force d'expression incomparable ouvre des possibilités insoupçonnées pour une configuration intérieure personnalisée.





Photography by Interior Images, Toronto

C



Foto Roland Halbe, Stuttgart

C



C



C

Reichhaltiger Gestaltungsspielraum

Mit SWISSPEARL-Faserzementplatten als Innenraum-
bekleidung wird Design zur Botschaft. Die gross-
formatigen Platten bieten einen immensen Spielraum
für die Realisation gestalterischer Visionen. Innerhalb
des maximalen Nutzformates von 3040 x 1220 mm
lassen sie sich beliebig auf Mass zuschneiden. Eine
Vielfalt an Farbtönen in unterschiedlichen Oberflächen-
aspekten inspiriert die Kreativität. Insbesondere die
in der Masse durchgefärbten CARAT-Platten mit ihrer
materialspezifischen Oberflächentextur erweisen sich
als ausgesprochen prädestiniert für die ausdrucks-
starke Raumgestaltung.

Vastes perspectives conceptuelles

*Avec des plaques de fibres-ciment SWISSPEARL en
tant que revêtement intérieur, la conception se fait
ambassadrice. Les plaques de grand format offrent
une large marge de manoeuvre pour la réalisation de
visions créatrices. Elles peuvent être découpées sur
mesure dans la limite du format d'utilisation maxi-
mal de 3040 x 1220 mm. Une multitude de teintes
dans des aspects de surface différents favorisent la
créativité. Les plaques CARAT teintées dans la masse,
avec leur texture de surface bien spécifique, s'avèrent
tout particulièrement prédestinées aux configurations
de caractère.*

C SWISSPEARL CARAT

N SWISSPEARL NOBILIS

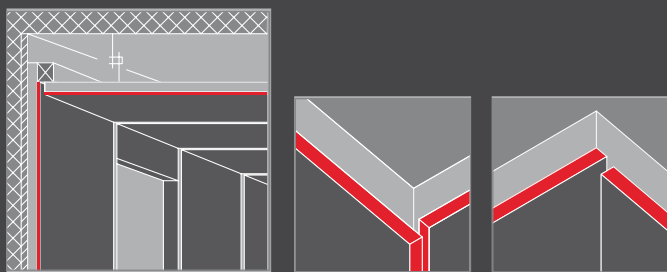
SWISSPEARL-Faserzement-Fassadenplatten für die architektonisch eigenständige Innenraumgestaltung.

SWISSPEARL Plaques de façade en fibres-ciment pour une configuration intérieure personnalisée.



Entdecken Sie die Ausdruckskraft eines faszinierenden Werkstoffs in einem neuen Kontext.

Découvrez la force d'expression d'un matériau fascinant dans un contexte nouveau.



SWISSPEARL - Die Innenanwendung

SWISSPEARL – L'application intérieure

SWISSPEARL-Faserzementplatten eignen sich vorzüglich für den gestalterisch hochwertigen Einsatz als Wand- und Deckenbekleidung in normal trockenen Räumen. Angaben zu Planung und Ausführung mit Informationen über Montagemöglichkeiten, Bearbeitung, Pflege etc. finden Sie in der technischen Dokumentation SWISSPEARL-Innenanwendung unter www.eternit.ch.

Les plaques SWISSPEARL conviennent parfaitement en tant que revêtement de plafond et paroi de haut niveau conceptuel dans des locaux normalement secs. Les indications concernant planification et exécution avec possibilités d'assemblage, façonnage, soins etc. figurant dans la documentation technique „SWISSPEARL-Application intérieure“ sous www.eternit.ch.

Formate, Farben *Formats, teintes*

Max. Nutzmass	Format utile max.	mm	3040x1220	2500x1220	2000x1220	3040x920	2500x920
Originalplatte	Plaque originale	mm	3070x1250	2530x1250	2030x1250	3070x950	2530x950
Dicke	Épaisseur						
CARAT		8 mm	■	■			
		12 mm	■	■			
NOBILIS, PLANEA, TERRA		8 mm	■	■	■	■	■
		12 mm	■	■			

CARAT

In der Masse durchgefärbt | *Coloration masse*
Oberfläche glatt | *Surface lisse*
Kanten farbig | *Chants colorés*

	Anthrazit <i>Anthracite</i> 7020
	Anthrazit <i>Anthracite</i> 7021
	Anthrazit <i>Anthracite</i> 7022
	Rubin <i>Rubis</i> 7030
	Rubin <i>Rubis</i> 7031
	Rubin <i>Rubis</i> 7032
	Topas <i>Topaze</i> 7070
	Topas <i>Topaze</i> 7071
	Topas <i>Topaze</i> 7073
	Bernstein <i>Ambre</i> 7080
	Bernstein <i>Ambre</i> 7081
	Bernstein <i>Ambre</i> 7082
	Jade <i>Jade</i> 7050
	Jade <i>Jade</i> 7051
	Azurit <i>Azurite</i> 7040
	Azurit <i>Azurite</i> 7041
	Azurit <i>Azurite</i> 7043
	Elfenbein <i>Ivoire</i> 7090
	Elfenbein <i>Ivoire</i> 7091
	Titan <i>Titane</i> 7060
	Titan <i>Titane</i> 7061

NOBILIS

Lasierende Farbtöne | *Teintes en glacis*
Oberfläche glatt | *Surface lisse*
Kanten zementgrau | *Chants gris ciment*

	Rot <i>Rouge</i> N 312
	Orange <i>Orange</i> N 711
	Braun <i>Brun</i> N 915
	Gelb <i>Jaune</i> N 611
	Gelb <i>Jaune</i> N 612
	Grün <i>Vert</i> N 513
	Grün <i>Vert</i> N 514
	Grün <i>Vert</i> N 512
	Grün <i>Vert</i> N 511
	Grün <i>Vert</i> N 515
	Blau <i>Bleu</i> N 412
	Blau <i>Bleu</i> N 411
	Grau <i>Gris</i> N 211
	Grau <i>Gris</i> N 215
	Weiss <i>Blanc</i> N 112
	Beige <i>Beige</i> N 811
	Beige <i>Beige</i> N 813
	Grau <i>Gris</i> N 214
	Grau <i>Gris</i> N 212
	Grau <i>Gris</i> N 213
	Schwarz <i>Noir</i> N 012

PLANEA

Deckende Farbtöne | *Teintes couvrante*
Oberfläche glatt | *Surface lisse*
Kanten zementgrau | *Chants gris ciment*

	Rot <i>Rouge</i> P 315
	Rot <i>Rouge</i> P 313
	Rot <i>Rouge</i> P 314
	Orange <i>Orange</i> P 712
	Gelb <i>Jaune</i> P 615
	Gelb <i>Jaune</i> P 614
	Gelb <i>Jaune</i> P 613
	Gelb <i>Jaune</i> P 617
	Gelb <i>Jaune</i> P 616
	Beige <i>Beige</i> P 812
	Weiss <i>Blance</i> P 111
	Grün <i>Vert</i> P 519
	Grün <i>Vert</i> P 518
	Grün <i>Vert</i> P 517
	Grün <i>Vert</i> P 516
	Blau <i>Bleu</i> P 413
	Blau <i>Bleu</i> P 414
	Weiss <i>Blance</i> P 113
	Grau <i>Gris</i> P 216
	Schwarz <i>Noir</i> P 011

Die gedruckten Farben können vom Originalton abweichen. Für exakte Farbestimmungen sowie Farbanpassungen komplementärer Bauteile müssen Originalplattenmuster verwendet werden.

Les coloris imprimés peuvent différer de la teinte originale. Pour une définition de teinte exacte ou l'adaptation d'accessoires complémentaires, utiliser des échantillons de plaques originales.

XPRESSIV

Zementgrau | *Gris Ciment* 5747

TERRA

	Rot <i>Rouge</i> TR 311
	Braun <i>Brun</i> TR 911
	Braun <i>Brun</i> TR 912
	Braun <i>Brun</i> TR 913
	Braun <i>Brun</i> TR 914

Eternit (Schweiz) AG

CH 8867 Niederurnen
Phone +41 (0)55 617 11 11
www.eternit.ch

Eternit (Suisse) SA

CH 1530 Payerne
Phone +41 (0)26 662 91 11
www.eternit.ch